

Научно-популярный экологический журнал

# terra

специальный выпуск №11

## Зерно-дайд

**ГЕНЕТИЧЕСКИ  
МОДИФИЦИРОВАННЫЕ  
ОРГАНИЗМЫ**

## Прогресс не всегда окрашен благими намерениями.

**На зеленом лугу в Восточном Суссексе 30 английских нудистов устроили «голую» акцию протеста против генетически модифицированных (ГМ) продуктов, они выложили своими обнаженными телами слова «нет ГМ!»**

Они надеются с помощью протестов обратить внимание правительства на то, что многие англичане категорически выступают против генетически модифицированной пищи. Особое раздражение вызывают планы министерства сельского хозяйства Великобритании разрешить выращивание генетически-модифицированных овощей на английской земле.

«Я очень рад, что нам удалось организовать эту акцию. Мы не только смогли выразить свое мнение, но и получили удовольствие и удовлетворение от всего происходящего», - сказал организатор акции Майк Гренвиль.

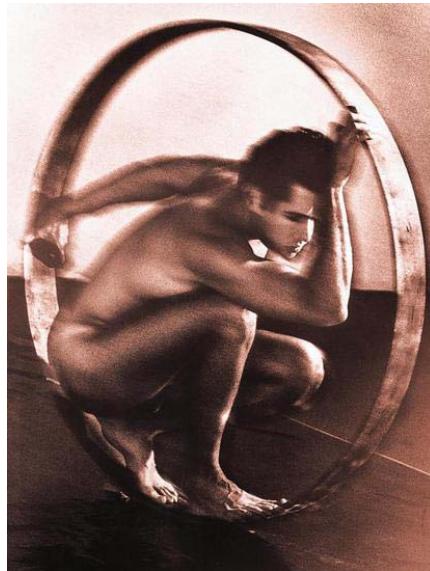
Нудисты борются как могут. Наверное, им тоже мешают эти странные гибриды помидора и свиньи. Может быть, они помнят рассказ своего великого земляка Герберта Уэллса, в котором ученый умудрился скрещивать человека с различными животными. А, может, для нудистов любой повод хорош, чтобы показать себя *а ля натурель*, так сказать. Сегодня они выражают протест против производства генетически модифицированных продуктов.

Что ж, они вправе протестовать по-своему.

Генная инженерия продолжает штамповывать свою продукцию, и она распространяется по всему свету. По мнению, ее производителей, она не только осчастливит человечество, но и принесет немалые прибыли. К сожалению, прогресс не всегда окрашен благими намерениями.

В этом выпуске речь пойдет о территориях, когда-то объединенных одними целями и мечтами. Цели здесь изменились, но мечты, пожалуй, остались: люди хотят быть здоровыми и процветающими. Территория бывшего Советского Союза распалась на отдельные государства, которые сегодня выражают или не выражают свое отношение к генетически модифицированным организмам.

**Зоя КОРНЕЕВА,**  
редактор журнала  
**«TERRA-Жер-Ана».**



В мае 2005 года в Алматы состоится Вторая встреча сторон Орхусской конвенции. На ней предстоит выработать позиции сторон в отношении ГМО (Генетически Модифицированные Организмы). К такому решению пришли участники Четвертой встречи Рабочей группы (РГ) по генетически модифицированным организмам, которая состоялась в октябре 2004 г. в Женеве. Во время продолжительных дискуссий стороны так и не выбрали наиболее приемлемый из пяти предлагаемых вариантов (см. приложение 4), позволяющий применять положения Орхусской конвенции к процедурам принятия решений по ГМО.

**Редактор Зоя КОРНЕЕВА**  
Агентство экологических новостей  
«Greenwomen»

**Адрес редакции и типографии:**  
Казахстан, 480057, Алматы, ул.  
Айманова, 196, кв. 3.  
**Тел.\факс:** (3272) 75-49-96.  
**E-mail:** greenwomen@nursat.kz  
**http:** \www.greenwomen.freenet.kz

Регистрационное свидетельство  
№ 3170-Ж выдано  
Министерством культуры,  
информации и общественного  
согласия Республики Казахстан  
14.08.2002 г.  
Тираж 1000 экз.

**Собственник**  
«Агентство экологических  
новостей «GreenWomen»»

**Журнал издается при содействии**  
Гуманистического института  
сотрудничества в целях развития  
HIVOS (Нидерланды)

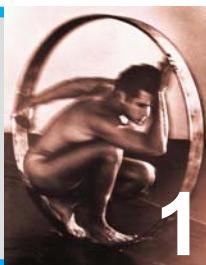
При подготовке издания использованы материалы региональной встречи НПО по вопросам ГМО и биобезопасности (Душанбе, Таджикистан, декабрь 2004); «Медицинской газеты» № 40, от 28 мая 2004 г. «Что же это такое, генетически модифицированные продукты?». Движения Зеленых»/Друзья Земли - Грузии; Бюллетеня ASEED - «Roots» (ноябрь - декабрь 2002) Душанбе; собственная информация Агентства экологической информации «Green Women».



## ПРОГРЕСС НЕ ВСЕГДА ОКРАШЕН БЛАГИМИ НАМЕРЕНИЯМИ

### **Введение**

На зеленом лугу в Восточном Суссексе 30 английских нудистов устроили «голую» акцию протеста против генетически модифицированных (ГМ) продуктов, они выложили своими обнаженными телами слова «нет ГМ!».



**1**



## ИГРЫ С БОГОМ

Генная инженерия - это пересадка генов и частей ДНК одного вида в клетки другого организма. Гены животных и даже человека встраиваются в хромосомы растений, рыб и млекопитающих, в результате создаются такие формы жизни, которых не было раньше.



**4**



## ГМО В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ И НА КАВКАЗЕ

### **КАВКАЗ**

«Друзья Земли» защищают Землю

В настоящее время в Грузии НПО «Друзья Земли», активно работает над проектом «Защита биоразнообразия в Юго-Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии».



**5**



### **ТАДЖИКИСТАН**

Беззащитная республика

В Таджикистане нет законодательства, контроля и информации в области потенциальных опасностей, которые представляет генная инженерия. Поэтому использование ГМО делает республику, беззащитной, а потребителей лишает права знать, что они едят.



**6**



### **КАЗАХСТАН**

Потребитель должен знать все

Казахстан сегодня в очень невыгодном положении: нет лабораторий, которые могли бы сделать нужный анализ. Они есть в России, но стоимость одного исследования - от трех тысяч долларов и выше. Вряд ли кто из торговцев решится за такие деньги проверить пачку печенья или батон колбасы.



**6-7**



### **КЫРГЫЗСТАН**

Кыргызстан не сформулировал свое отношение к генной инженерии

В гостинице «Пинара», весной 2004 года состоялся семинар «Генетически модифицированные организмы и их производные в системе биобезопасности Кыргызской Республики».



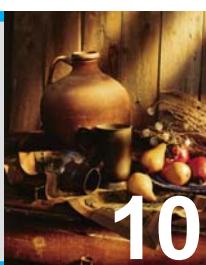
**8**



### **РОССИЯ**

Сегодня мало открытой информации о ГМ-продуктах в России

С 1996 года в России существует закон, регулирующий деятельность в области генной инженерии. Согласно этому документу, импортные продукты, содержащие генетически измененные компоненты, должны проходить сертификацию и тесты на безопасность в российских научных институтах.

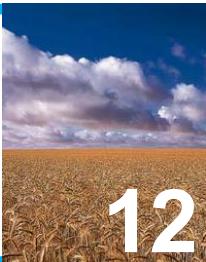


**10**



## МИР И ГМО

*Площадь под ГМ культурами в мире растет в среднем на 10% ежегодно. В 2002 году трансгены занимали площадь в две с половиной территории Великобритании и выращивались приблизительно 6 миллионами фермеров в 16 странах. В 2001 году их возделывали около 5 миллионов фермеров в 13 странах мира. С 1996 года общая площадь под трансгенами увеличилась в 35 раз.*



**12**



## ГИБЕЛЬ МЛАДЕНЦЕВ В ИЗРАИЛЕ

*После тестов, показавших нехватку в Remedia Super Soya 1 витамина, Министерство здравоохранения Израиля изъяло из продажи продукт детского питания производства компании Nutana.*



**13**



## ГМ-ПОДАРОК КАНАДСКИМ ВОРОБЬЯМ

*Правительство сокращает финансющую поддержку научных разработок сельскохозяйственных ГМ-культур, а «лесники» добились 20 млн. долларов в год на государственную поддержку программы создания насаждений из генетически модифицированных деревьев.*



**13**



## ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение 1

#### ГМО в странах Центральной Азии

*Рекомендации Первой региональной встречи НПО по вопросам ГМО и биобезопасности (Душанбе, Таджикистан, 12-13 декабря 2004).*



**14**



### Приложение 2

#### Обращение в Комитет по вопросам экологии и природопользования Мажилиса Парламента РК, МООС, Министерство сельского хозяйства и другие заинтересованные ведомства

*НПО предложили продолжать работу по ратификации Картахенского протокола к конвенции по биоразнообразию, а также выбрать наиболее приемлемый вариант, подпадающий под положения Орхусской конвенции в отношении ГМО.*



**15**



### Приложение 3

#### Анализ проблем биобезопасности и участия общественности в июне 2003 г. Агентством экологических новостей «Greenwomen», был сделан анализ проблем биобезопасности и участия общественности.



**16**

### Приложение 4

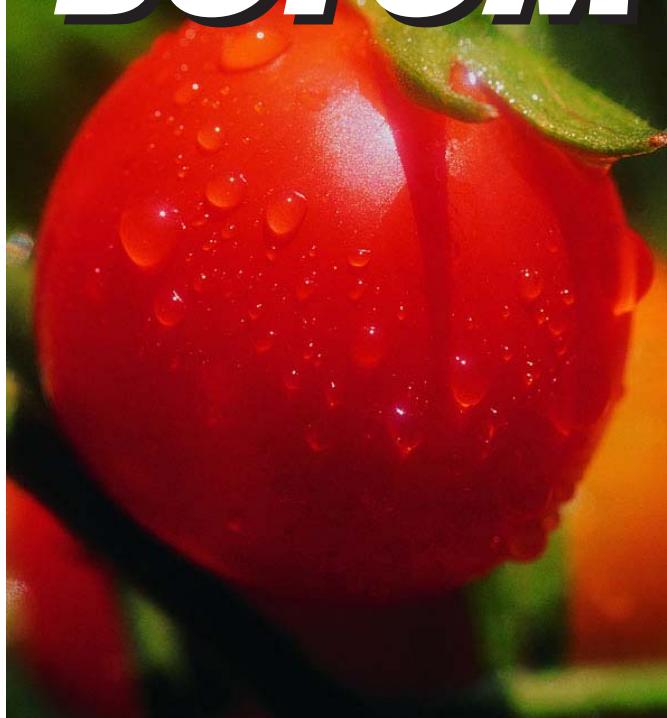
#### Пояснительная записка к вариантам, вынесенным на рассмотрение Рабочей Группы (РГ) по ГМО

*По результатам четырех встреч РГ по ГМО осталось четыре юридически обязательных варианта и один юридически необязательный.*



**20**

# ИГРЫ С БОГОМ



*Генная инженерия - это пересадка генов и частей ДНК одного вида в клетки другого организма. Гены животных и даже человека встраиваются в хромосомы растений, рыб и млекопитающих, в результате создаются такие формы жизни, которых не было раньше.*

**Сегодня мы скрещиваем помидор с геном акулы, а завтра он нас ...съест**

**Е**сли пересадить в клетки помидора ген рыбы, который кодирует белок, отвечающий за замерзание, можно выращивать морозоустойчивые помидоры.

Можно пересадить в клетки клубники ген бактерий, кодирующий смертельный для насекомых токсин. И тем самым защитить клубнику от насекомых.

Но невозможно контролировать поведение трансгенов, и уж тем более вернуть все обратно в пробирку. Они могут вызвать и непредсказуемые изменения в природе и в человеке.

Влияние генетически модифицированных организмов (ГМО), на окружающую среду и здоровье человека обсуждается во всем мире. Критики говорят, что продукты из ГМО могут серьезно воздействовать на природные экосистемы, здоровье человека и животных, угрожать биоразнообразию, вызывать генетические загрязнения.

Внедрение ГМО встречает сопротивление «зеленых», фермеров, профсоюзов, агентств по защите прав потребителей, ученых, религиозных учреждений.

Транснациональные корпорации, занимающиеся производством продуктов, содержащих ГМО, убеждают общество, что за генной инженерией будущее, что их «чудо» продукты накормят голодных, их технологии помогут развивающимся странам встать на ноги, и даже сохранить окружающую среду.

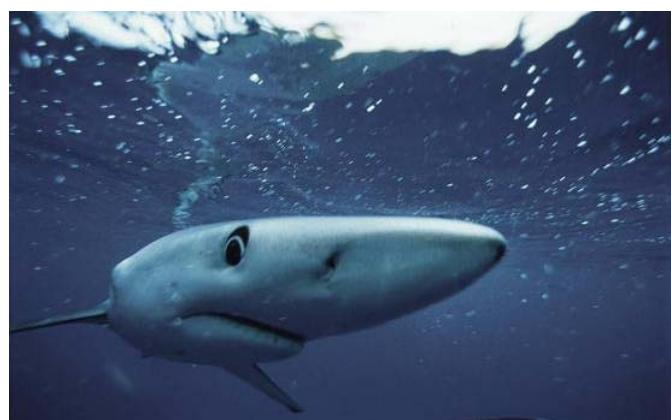
Сегодня ГМ-продукты уже лежат на магазинных полках, а ГМ-культуры выращиваются во многих странах.

## НОВЫЕ ГМ-СОРТА

- \* картофеля, кукурузы, сои, хлопка, защищенные от насекомых-вредителей;
- \* тыквы, кабачка, хлопка, табака, устойчивые к вирусам;
- \* устойчивые к специальному гербициду (чаще к Роундану фирмы Monsanto Co – это трансгенные сорта сои, кукурузы, хлопка, сахарной свеклы, рапса, цикория и многих других);
- \* ягодников, синтезирующих с помощью новых генов некоторые необычные ферменты (вместо глюкозы, опасной для диабетиков, – особый сладкий белок и др.).

## ПРОДУКТЫ С ГМО

- \* Вакцины, лекарства
- \* Пищевые добавки
- \* Консерванты



# ГМО в Центральной Азии и на Кавказе

## Кавказ

### «ДРУЗЬЯ ЗЕМЛИ» ЗАЩИЩАЮТ ЗЕМЛЮ

В настоящее время в Грузии НПО «Друзья Земли», активно работает над проектом «Защита биоразнообразия в Юго-Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии», в сотрудничестве с европейской международной программой «Друзья Земли» по генетически измененным организмам



Цель проекта - сохранить биоразнообразие от влияния генетически измененных организмов в десяти странах Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (Албания, Армения, Азербайджан, Босния-Герцеговина, Хорватия, Грузия, Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Турция).

В рамках проекта состоялись национальные встречи: в Армении и в Азербайджане. В них приняли участие представители экологических и женских организаций, правительства, Академии наук, потребители, фермеры, СМИ. Была организована также региональная конференция в Тбилиси (Грузия). На конференции присутствовали представители НПО из Грузии, Армении, Азербайджана, Украины и Таджикистана, грузинского Правительства, ученых, и средств массовой информации. Во время конференция участники поделились информацией о ситуации с ГМО в своих странах, слабой законодательной защите, характерной для большинства стран, международном опыте по регулированию ГМО, готовности стран к ратификации «Протокола по биобезопасности» к Конвенции по биоразнообразию.

На конференции были достигнуты два важных результата: во-первых, совместное региональное решение по ГМО, призывающее правительства к мораторию на пять лет, и, во-вторых, создание в Армении, Азербайджане и Грузии сети НПО по биобезопасности.



### «ЭЛКАНА» ПРОТИВ ГЕННО-ИНЖЕНЕРНЫХ РАСТЕНИЙ

Ассоциация «зеленых» Грузии и ассоциация биофермерства «Элканы», ведут кампанию против генно-инженерных растений и продуктов с 1997 года.

В июне 1995 года Институт сельскохозяйственных биотехнологий Грузии подготовил проект производства семенного картофеля. Партнерами были Министерство сельского хозяйства, корпорация Monsanto и американская организация по развитию сельскохозяйственного сотрудничества. Частично проект финансировался программой ТАСИС. Министерство сельского хозяйства не сообщило Министерству экологии Грузии, Комитетам по сельскому хозяйству и окружающей среде о решении импортировать генно-инженерный картофель.

«Зеленым» удалось получить письмо от министра сельского хозяйства и пищевых продуктов руководителям Monsanto, в котором было сказано: «Грузия согласна на посев генетически улучшенного картофеля для получения семян, а также не будет создавать никаких препятствий для использования этого картофеля в качестве семенного материала и пищевого продукта».

В июне 1996 года в Грузию был введен и посажен картофель Monsanto «Новый лист».

В 1997 году ГМ-картофель опять был посажен, несмотря на решение Комитетов Парламента по сельскому хозяйству и окружающей среде о запрещении импорта и посадки генно-инженерных культур до ввода в действие соответствующего законодательства.

К счастью, урожай ГМ-картофеля 1997 года, не выдержавший климатических условий Грузии и пораженный грибком, погиб.

В докладе Ассоциации Зеленых Грузии, «Элканы» и «Гринпис Интернешнл» также отмечен факт получения Министерством сельского хозяйства Грузии от программы ТАСИС 350 тыс. долларов, при этом Евросоюз не был информирован о том, что эти деньги пошли на ввоз и выращивание генетически модифицированного картофеля.

В настоящий момент в Грузии, в соответствии с решением Парламентского Комитета по экологии (1997 г.), импорт, экспорт и использование трансгенных организмов запрещается до принятия специального положения по генной инженерии. Министерство экологии и НПО совместно разработали проект закона по новейшей биотехнологии, включающий вопросы генной инженерии. По этому закону запрещается не только проведение на опытных полях экспериментов с трансгенными организмами и выращивание их в коммерческих целях, но также и импорт ГМ-продуктов и продуктов, содержащих ГМ-компоненты.

По информации «Элканы», в Грузии на сегодня нет опытных полей по выращиванию трансгенных культур. Что касается импорта, то пока не представляется возможным отслеживать, ввозятся ли в страну продукты, содержащие ГМО или нет.

Когда фирма Monsanto проводила испытания трансгенного картофеля, в Грузии возникла мощная кампания протеста. Люди были настроены против ГМ-продуктов и производящих их фирм. Тем не менее, Министерство продовольствия и сельского хозяйства продолжает поддерживать производство ГМ-продуктов.

Ассоциация «Элканы» - единственная в Грузии информирует население о генной инженерии. Она рассказывает людям об опасности ГМ-продуктов. Эта работа - часть кампании по биологическому сельскому хозяйству. «Элканы» разработала стандарты органического сельского хозяйства для Грузии и сейчас планирует организовать систему независимой сертификации и маркетинговых услуг для органической продукции. Ассоциация была инициатором сохранения и устойчивого использования агробиоразнообразия.

# Таджикистан

## БЕЗ ЗАЩИТЫ

В Таджикистане нет законодательства, контроля и информации в области потенциальных опасностей, которые представляет генная инженерия. Поэтому использование генетически модифицированных организмов делает аграрную республику, беззащитной, а потребителей лишает права знать, что они едят.

Нет достоверной информации о слухах коммерческого выращивания ГМО.

Так, например, г-н Алиев К.А. из Института генетики и физиологии растений заявил о том, что в Таджикистане официально нет ни тестовых полей, ни коммерческого выращивания ГМО. Однако, по его словам, коммерческое выращивание ГМО в республике имеет место.

Представители Государственной инспекции по карантину растений, ветеринарной службы, не раз подтверждали, что у них нет механизмов контроля ГМО. И поскольку пока законов по биобезопасности в республике нет, они не могут, заниматься этим.

Но Таджикистан имеет крупные внешние долги Международного Валютного Фонда и Всемирного Банка, а также намерен вступать во Всемирную Торговую Организацию. Все это говорит о том, что правительству республики придется проявить большую политическую волю в вопросах, связанных с биобезопасностью и ГМО.

Возможные каналы поступления ГМО в республику - это гуманитарная помощь Таджикистану, продукты питания наиболее широко известных фирм, которые, по данным Гринпис, содержат ГМ-составляющие или могут их содержать.

Экологическая организация «Ради Земли» считает, что сегодня Таджикистан не способен справится с рисками производства, использования и распространения ГМО.



## ТРИ ТЫСЯЧИ ДОЛЛАРОВ ЗА АНАЛИЗ?

Уже восемь лет движение «зеленых» во всем мире в первой половине апреля проводит масштабные акции против распространения в мире генетически модифицированных организмов. Нынче к ним присоединились казахстанские единомышленники — фонд «Интеграции экологической культуры» и агентство экологических новостей «Greenwomen». Они поинтересовались у ряда крупнейших фирм, используют ли те ГМО. Ответ был единодушным: нет. Увы, пока никто не мо-

т, который он использует. Рынок должен прийти к маркировке товаров с ГМО. С другой стороны, в Казахстане существует стандарт 10/10 от 1999 года — «Маркировка», предписывающий указывать состав продукта. Однако он повсеместно нарушается.

Уже сегодня потребление ГМО, как считает Светлана Савченко, президент Национальной лиги потребителей, может привести к аллергиям и лишить эффективности антибиотики. Вот факт: только в Алматы более 100 тысяч детей страдают различными аллергиями, в том числе пищевыми. Не исключено, что некоторые из них спровоцированы ГМО.

Фонд «Интеграции экологической культуры» провел опрос с целью установить, что знают о ГМО казахстанцы.

**9 из 10 человек не имеют о**

**них представления.**

**Стали бы покупать продукты, в составе которых указаны генетически измененные компоненты?**

**31 процент высказался «за», 31 — «против», остальные не определились. 61 процент опрошенных считает такую еду опасной.**

Вопросы обеспечения биобезопасности в Казахстане пока не рассматриваются как самостоятельные. Ими занимаются различные ведомства — так, при Министерстве сельского хозяйства существует департамент защиты и карантина растений, в компетенцию которого входит выдача разрешительных документов на ввоз генетически измененных организмов (ГИО).

ГИО (Генетически-измененные организмы) занимаются подразделения МООС, Министерства науки и образова-

# Казахстан

Казахстан в очень невыгодном положении сегодня, ибо в Казахстане нет лабораторий, которые могли бы сделать нужный анализ. Они есть в России, но стоимость одного исследования — от трех тысяч долларов и выше. Вряд ли кто из торговцев решится за такие деньги проверить пачку печенья или батон колбасы.



жет уличить производителей, даже если они склонили.

Была попытка привлечь к этому делу казахстанских ученых, но они под разными предлогами отказались от сотрудничества. Возможно, пока им эта проблема просто «не по зубам» — ведь в Казахстане делаются лишь первые шаги в исследовании ГМО, в основном по зарубежным грантам. В частности, робкие опыты по модификации картофеля.

Порядок в столь сложном вопросе, очевидно, надо наводить с законодательных основ. Депутаты мажилиса парламента Татьяна Квятковская и Мырзагельды Кемел разработали законопроект «О качестве и безопасности пищевых продуктов». Согласно ему, необходимо уравнять в правах продавца и покупателя. Потребитель должен знать все о продук-

ния, таможенный комитет республики.

Национальный Центр по биотехнологиям, занимается исследованиями в области генетической и клеточной инженерии для создания и использования живых измененных организмов в замкнутых системах. Кроме того, ряд научно-исследовательских институтов работает по грантам совместно с зарубежными научными центрами.

Правительство РК утвердило целевую Программу «Научно-технического обеспечения и организации производства биотехнологической продукции в Республике Казахстан» на 2001-2005 годы (с финансированием из республиканского бюджета).

Разрешительные документы на ввоз растительной продукции, содержащей генетически измененные организмы, в Казахстане за последние годы не выдавались. Конкретные данные по ввозу ГИО в страну и их использованию, отсутствуют, так как нет процедур по учету трансграничного перемещения ГИО. Известен факт, что в 1997 году была попытка ввоза в Казахстан трансгенной сельхозпродукции, но Правительство РК запретило ее ввоз. Однако вопросы ввоза в страну трансгенной продукции (соя, томаты, кукуруза и др.) остаются актуальными.

Эксперты считают, что в Казахстане необходимо комплексное решение проблем биобезопасности. Начинать нужно с законодательства. Правовая база для обеспечения биобезопасности в республике пока минимальна и не предусматривает всеобъемлющих мер для безопасного перемещения и использования (ГИО).

Из законодательных актов, которые, так или иначе, затрагивают вопросы ГИО, можно назвать Закон «О качестве и безопасности пищевых продуктов», (апрель 2004 года).

В этом законе, в частности, определено, что генетически модифицированные источники, ввозимые на территорию Республики Казахстан, подлежат государственной регистрации.

Продукты, содержащие генетически модифицированные источники, и предназначенные для употребления населением, должны соответствовать нормативным документам, утвержденным уполномоченным органом в области санитарно-эпидемиологического благополучия населения...

На этикетках, ярлыках продуктов, в числе прочих, должны быть сведения о составе продукта, включая применяемые генетически модифицированные источники, пищевые и биологически активные добавки.

Планируется разработка проекта Закона «О государственном регулировании в области генно-инженерной деятельности» и документа о необходимости государственной регистрации генно-инженерно-модифицированных организмов.

Выступая в Парламенте по вопросам защиты прав потребителей, депутат Парламента Т. Квятковская сообщила, что за год в Казахстане СЭС (санитарно-эпидемиологические станции) изымает 800 тысяч килограммов недоброкачественных и опасных для жизни продуктов питания. «Сколько остается на прилавках и попадает на стол потребителя - никому не известно. Более жуткой ситуации сегодня нет ни в одной стране СНГ», - говорит Т. Квятковская.

Помимо завоза в страну некачественных продуктов питания, возникла и тема завоза «продуктов-мутантов», то есть продуктов питания, изготовленных на основе генетически модифицированных орга-

ние, запретительные или ограничительные, предусмотреть по отношению к продуктам или товарам, опасным для здоровья.

За генную информацию надо платить, убеждены участники семинара по «Проблемам доступа к генетическим ресурсам», который прошел в июле 2004 г. в Алматы.

Цель семинара, организованного «Институтом передовых исследований» при Университете ООН и «Центром экологического права» Международного союза охраны природы, - рассмотреть применение принципов Конвенции по сохранению биоразнообразия в национальном законодательстве стран региона.

«В конвенции определено следующее важное положение: если кто-либо использует генетические ресурсы для получения выгоды, он обязан компенсировать это тем регионам, где эти ресурсы были получены», - объясняет Виталий Громов, региональный координатор «Международного союза охраны природы».

- Например, если фармакологическая фирма разрабатывает лекарства с добавлением вытяжки из рогов сайгака, то она должна выделить средства на сохранение и изучение этого вида животных. Или, скажем, за рубежом выводят новый сорт пшеницы с использованием казахстанских образцов - в этом случае расходы нашей страны на выведение этих образцов также должны быть возмещены».

Но, по словам Виталия Громова, пока примеров успешного применения этого принципа конвенции о биоразнообразии даже в международном праве практически не было.

Для того чтобы помочь странам Центральной Азии эффективно использовать имеющиеся в их распоряжении уникальные биологические богатства, «Институт передовых исследований» при Университете ООН начал программу доступа к генетическим ресурсам.

«Для нас деятельность в этом регионе представляет интерес, так как он до недавнего времени был обделен вниманием международных организаций. Сейчас мы столкнулись с теми же проблемами, что и многие другие страны, в которых нам довелось работать, - говорит Брэндан Тобин, научный сотрудник института передовых исследований Университета ООН. - На встречах, предшествовавших семинару, уже были приняты решения о создании региональной сети по проблемам биоразнообразия. Она должна помочь специалистам-правоведам стран региона в этой работе».



низмов. Пока никто не может дать точный ответ, имеются ли на казахстанском рынке ГМО, так как завозимые импортные продукты не имеют маркировки и исследование их на наличие ГМО не производится - в республике нет специально оборудованных для этой цели лабораторий.

Казахстан присоединился к Орхусской «Конвенции о доступе к информации, участию общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам окружающей среды», поэтому общественные организации считают, что население должно и имеет право знать, какую продукцию оно потребляет.

Наступит день, когда Казахстан вступит в ВТО (Всемирная Торговая Организация). Для стран-членов ВТО проблема заключается в том, что границы становятся свободными. В ВТО существуют определенные нормы, согласно которым через каждые пять лет страна снижает свои таможенные пошлины на 5 процентов. И сейчас Казахстану надо думать о том, ка-

# **Кыргызстан**

## **КЫРГЫЗСТАН НЕ СФОРМУЛИРОВАЛ СВОЕ ОТНОШЕНИЕ К ГЕННОЙ ИНЖЕНЕРИИ.**

**В конференц-зале гостиницы «Пинара», 21 апреля 2004 года состоялся семинар «Генетически модифицированные организмы и их производные в системе биобезопасности Кыргызской Республики». Семинар проведен в рамках проекта ЮНЕП/ГЭФ «Разработка системы рамочных документов по биобезопасности в Кыргызской Республике», исполнительное агентство: «Министерство экологии и чрезвычайных ситуаций Кыргызской Республики».**

Трансгенные растения довольно широко и быстро распространяются, в том числе и в развивающихся странах, где отсутствует контроль за воздействием на окружающую среду этих организмов, несущих в своей рекомбинантной ДНК части ДНК микроорганизма (вируса, фага или плазмины) выполняющие роль вектора и ферментосинтезирующий ген другого организма (растительного или животного). Особые опасения у биологов вызывает использование для «вшивки» генома вируса или фага, ДНК которых может сама себя копировать в любой клетке, используя ферменты и внутриклеточные органеллы донора. Также большую опасность представляет появление ГМ-сорняков в ботанико-географических центрах происхождения культурных растений, из-за возможности засорения генома диких родственников и деградации всего биоразнообразия. Тянь-Шань как раз и входит в Среднеазиатский центр происхождения культурных растений.

Кыргызстан еще не сформулировал свое отношение к продуктам генной инженерии. В мире нет однозначного мнения относительно использования продуктов генной инженерии. Часть стран, например США, активно пропагандируют генетически модифицированные продукты на рынки всего мира. В то же время, страны Евросоюза придерживаются так называемого «принципа предосторожности» зафиксированного в международном документе «Протокол по биобезопасности (Картхенский протокол)». То есть «недостаток научной обоснованности не

должен быть причиной задержки предотвращения возможных последствий и необратимого ущерба». Протокол распространяется на трансграничное перемещение, передачу, использование и применение любых генетически измененных (модифицированных) организмов, которые могут оказать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, а также здоровье человека.

Кыргызской Республикой протокол еще не подписан, однако в прошлом году начался проект, поддержанный Секретариатом Комиссии ООН по окружающей среде и глобальным экологическим фондом, по разработке рамочных документов по биобезопасности. В задачи про-

екта входит изучение сложившейся в Кыргызстане ситуации, оценка потенциала, выявление групп интересов и их взглядов на проблему, оценка последствий, связанных с биобезопасностью и на основании анализа полученных данных разработка рамочных документов. На первом этапе проекта будет подготовлен «Национальный обзор состояния биобезопасности и анализ рисков распространения ГМО в Кыргызской Республике».

Сотрудники проекта убеждены, что Кыргызстану необходимо разработать свою эффективную систему биобезопасности, ориентированную на развитие республики и снижение рисков от использования достижений генной инженерии.

## **БОРОТЬСЯ С ГМО ВСЕМ МИРОМ**

**Общественность Казахстана и Кыргызстана призывает власти и ученых официально высказаться о ГМО**

Экологические и другие общественные организации Казахстана и Кыргызстана направили открытое письмо к ученым и официальным лицам своих стран. Они намерены добиться обсуждения проблемы генетически модифицированных организмов на национальном уровне. Такое решение было принято на завершившемся в июле 2003 г. в Алматы семинаре для общественных организаций по вопросам биобезопасности в регионе.

Общественные организации Казахстана и Кыргызстана вместе обсуждали проблемы биобезопасности в своих странах и в мире в целом. Семинар прошел по инициативе Международного Социально-экологического союза в сотрудничестве с ЭкоПрессЦентром (г. Алматы, Казахстан) и организацией ГЛИП (г. Бишкек, Кыргызстан). Участники пришли к выводу, что развитие традиционного земледелия, здоровье населения и сохранение национальной самобытности их стран находятся под угрозой из-за перспективы широкомасштабного применения генно-модифицированных организмов (ГМО) в сельском хозяйстве. Генетическое загрязнение полей в результате переопыления трансгенных культур с дикими родственниками приведет, в частности, к потере уникального биоразнообразия Кыргызстана и другим негативным для дикой природы последствиям, что не может не отразиться на рекреационных возможностях страны. Риски для Казахстана в случае развития ГМ-земледелия тоже достаточно велики. Эта страна, например, является родиной диких яблонь, которые могут исчезнуть как вид навсегда, если там начнут выращивать их генно-модифицированных «сородичей». Уровень жизни населения этих стран, подорванный из-за тяжелой экологической обстановки и роста уровня бедности, также не будет улучшаться с помощью распространения генно-модифицированных сельскохозяйственных культур, которые по качеству уступают натуральным аналогам. Известно, что массовое использование ГМ-культур, например, в Аргентине за более, чем 5 лет так и не привело к снижению уровня заболеваний, голода и бедности в этой стране. Многие африканские страны столкнулись с массой проблем из-за использования ГМО и постепенно начинают отказываться от ГМО. Если в Казахстане и Кыргызстане начнут в массовом порядке сеять ГМ-культуры, собственностью на которые обладают крупные и влиятельные западные корпорации, это серьезно повлияет на конкурентоспособность лишь недавно вставших на ноги местных производителей продуктов питания. Им станет намного тяжелей сбывать собственную традиционную продукцию. Подобная ситуация уже возникла в ряде стран южноафриканского региона. Участники семинара направили открытое письмо к специалистам и официальным лицам, в котором, в частности говорится: «Мы обращаем ваше внимание на важность этой проблемы для наших стран и надеемся, что она найдет отражение в законодательстве РК и КР, а также программах развития и оздоровления наших наций».

# Украина

## КОЛОРАДСКИЙ ЖУК СЪЕДАЕТ ПОЧТИ ПОЛОВИНУ УРОЖАЯ КАРТОФЕЛЯ

Monsanto привлекли плодородные украинские черноземы. В 1997 году она импортировала - картофель «Новый лист», устойчивый к колорадскому жуку. Три сорта этого заморского корнеплода - *Atlantic*, *Superior* и *Russet Burbank* - со встроенным геном почвенной бактерии *Bacillus thuringiensis* (*Bt*) появились на нескольких испытательных площадках.

Чтобы запустить трансгенный сорт в коммерческий круг, необходимо доказать его привлекательность разнообразным аграрным, научным, экологическим и здравоохранительным ведомствам. Для аграрной страны Украины, где 40% урожая картофеля уходит на пропитание колорадскому жуку, трудно переоценить значение чудо-картошки, смертельной для ненавистного паразита. Более того, по результатам опроса, проведенного компанией Socis-Gallup, на Украине 81% опрошенных дачников не прочь поэкспериментировать с дикой винкой, а ведь именно они - основная ударная сила по сбору картофельных урожаев.

Однако дело стало за отсутствием на Украине законов, которые бы регулировали биотехнологии и их ввоз в страну. Но компания Monsanto была извещена о приостановлении этого процесса до введения в действие Закона «Об использовании трансгенных сортов растений в Украине». Компании было рекомендовано направить выращенный урожай на техническую переработку. Итак, 1300 тонн картофеля были захоронены в землю.

Захоронение картофеля стало одним из поводов для написания исследовательского отчета Гринпис о деятельности Monsanto на Украине. Его автор пишет, что на Украине компания использовала в своих интересах недостаточную изученность влияния трансгенного картофеля на окружающую среду, здоровье и сельское хозяйство, а также слабый государственный контроль над продуктами генной инженерии. В отчете содержатся ссылки на проведенные зарубежными учеными исследования об опасности растений со встроенным геном *Bt*.



Пресса также сыграла свою роль в провале Monsanto. Журналисты задавали рациональные вопросы: насколько изучена продукция, какова реакция на нее в других странах, кому выгодно распространять ее на украинском рынке. Населению Украины было предоставлено мало информации о том, какие именно гербициды предлагаются «в наборе» к трансгенам. Возможно, такой «отрывочный тип информирования» и послужил причиной того, что 80% огородников в порыве первой радости высказались за новую технологию. Если на Западе практически не проходит и дня без дискуссий по поводу обязательной маркировки продуктов питания, содержащих генетически модифицированные ингредиенты, то на Украине об этом речь пока не идет.

Транснациональные компании, которые занимаются биотехнологиями, имеют богатый опыт работы с общественностью. Более того, они «высаживаются» на национальные рынки, как правило, с высокого государственного уровня в рамках межправительственных соглашений. Не столь давно

Министерство агропромышленного комплекса Украины подписало рамочное соглашение о научно-техническом и коммерческом сотрудничестве с еще одной биотехнологической корпорацией -AgroEvo. Компания имеет серьезные намерения «поселить» на Украине ГМ-растения, стойкие к насекомым и небезызвестному гербициду Liberty. Но сегодня все «затаились» в ожидании законодательства в области биотехнологий, а именно Закона «О государственном регулировании в области генно-инженерной деятельности», который уже почти доработан Комиссией по вопросам биоразнообразия и скоро попадет в парламентский зал. Сейчас три зарубежные фирмы - Monsanto, AgroEvo и Novartis - занимаются испытаниями трансгенов на Украине.

Наиболее активную оппозицию среди официальных ведомств выражает Министерство экобезопасности, которое настаивает на чуть ли не десятилетнем запрете на распространение трансгенных сортов на Украине - до тех пор, пока не будет доказана полная безопасность ГМО для природы и человека.

# Россия

## СЕГОДНЯ МАЛО ОТКРЫТОЙ ИНФОРМАЦИИ О ГМ- ПРОДУКТАХ В РОССИИ

С 1996 года в России существует закон, регулирующий деятельность в области генной инженерии. Согласно этому документу, импортные продукты, содержащие генетически измененные компоненты, должны проходить сертификацию и тесты на безопасность в российских научных институтах. После этого они могут вводиться в широкое потребление. Ученые гарантируют безвредность. Однако, согласно мнению ученых, находящихся в оппозиции, тестов, гарантирующих безопасность внедрения чужеродного гена в живой организм и последующего употребления его в пищу человеком, просто НЕ существует.

Согласно закону, летом 1999 года Минздрав РФ выдал первую лицензию на импорт генетически модифицированных продуктов. Первой ласточкой стала соя от фирмы Monsanto. Непонятно, почему эта лицензия была названа первой, ведь российский рынок успешно завоевывают компании, имеющие в своей продукции ГМ-организмы: Procter&Gamble, McDonalds, Danone, Nestle и другие. Они не просто продают свой товар, но и активно инвестируют в российское производство. Например, знаменитая кондитерская фабрика «Россия» несколько лет назад была продана Nestle.

В сентябре 1999 года вышло постановление Правительства, согласно которому с июля 2000 года все продукты, содержащие ГМ-компоненты, должны иметь маркировку. Однако механизмов контроля за выполнением постановления пока не существует. Есть опасения, что оно станет очередным декларативным документом.

Сегодня открытой информации о ГМ-продуктах в России немного. Это вполне понятно, ведь Закон о генной инженерии обязывает предоставлять далеко не все сведения, касающиеся этого вопроса. В статье 10 Закона сказано, что общедоступными являются «сведения о безопасности генно-инженерной деятельности». Значит ли это, что информация о рисках, связанных с генной инженерией, НЕ является общедоступной? В этой же статье говорится, что «сведения о генно-инженерной деятельности, составляющие государственную, служебную или коммерческую тайну, предоставляются в установ-



ленном порядке». Формулировка весьма расплывчатая. Трудно не согласиться с тем, что информация о генно-инженерной деятельности касается здоровья и окружающей среды, так как результаты этой деятельности внедряются в нашу жизнь. Однако, используя этот закон, производитель или исследователь всегда может сослаться на секретность информации, которую ему по тем или иным причинам невыгодно обнародовать.

В 1998 году под Москвой генетики из Академии Наук России проводили полевые испытания картофеля от Monsanto «Новый лист», устойчивого к колорадскому жуку. Затем по предписанию Госкомэкологии РФ «картофельные учения» были остановлены. Сейчас научные институты в России работают над изучением новой технологии. Официально трансгенной картошки в

России пока нет. Однако никто не может гарантировать, что под видом обычного картофеля, используя прозрачность границы, в Россию не был завезен генетически модифицированный, например, из Грузии, где недавно был введен официальный запрет на дальнейшее выращивание и потребление «чудо-картошки».

Периодически просачивается информация о том, что только в Москве более 60 процентов рынка этих бобовых составляет ГМ-соя. Попытка уточнить эти сведения закончилась неудачей. Наблюдая все нарастающий поток импортных соевых продуктов в Россию, можно предположить, что в страну поступает «отказная» ГМ-соя, так как большинство потребителей в Европе отдают предпочтение натуральным продуктам.

Мало того, производители пищевых

продуктов, использующие ГМ-компоненты, начали силовую борьбу с общественными движениями, пытающимися обеспечить потребителей полной информацией о составе покупаемой ими еды. Например, активисты волгоградского экологического движения «Знай, что покупаешь», собирающие информацию о содержании генетически измененных компонентов в пищевых товарах, столкнулись с открытыми угрозами со стороны крупного городского производителя продуктов питания. В адрес гендиректора проекта начали поступать угрозы с требованием прекратить «общественно бесполезную» деятельность и «побыстрее сворачивать лавочку». Шестидесяти ведущим предприятиям города были посланы анкеты, в которых просили сообщить, используют ли они ГМ-компоненты. Ответила только одна кондитерская фабрика. Вторично анкеты были разосланы на 16 предприятий с предупреждением, что в случае отказа «зеленые» будут вынуждены вывесить на своем сайте информацию о том, что производители не отрицают наличие в своих продуктах трансгенных компонентов. Буквально через два дня «зеленые» получили телефонный звонок с угрозами со стороны одного из крупнейших предприятий. Волгоград, имеющий развитую пищевую промышленность, по мнению экологов, стал настоящей мишенью для производителей трансгенов. Правда, считают эксперты, подобная реакция со стороны производителей характерна не только для Волгограда - схожие инциденты происходят в Москве, Костроме и других регионах России.

С 1 сентября 2002 года вступило в силу постановление главного санитарного врача РФ «О введении в действие санитарных правил», в соответствии с



которым производители обязаны маркировать свои продукты и указывать содержание в них ГМ-компонентов. Однако, по информации международной организации «За биобезопасность», такая маркировка встречается очень редко. Причем даже в том случае, когда подобная маркировка действительно присутствует на товаре, она просто непонятна или незаметна для потребителя.

Причин того, что постановление главного санитарного врача до сих пор не имеет фактической силы, на территории России несколько. Во-первых, до сих пор нет полного списка ГМ-компонентов, содержание которых в пищевых продуктах должно быть указано на упаковке.

Еще одна причина - это плохая информированность производителей о том, что такое ГМ-компоненты. Производители, часто и сами не знают, что используют в качестве добавок, например, модифицированную сою. Часто они становятся просто жертвой расторопных импортеров, убеждающих их, что употребление таких добавок сильно снизит стоимость конечного продукта. Почти вся соя произведенная в США, является генномодифицированной. А именно из Штатов в Россию поступает большая часть сои, только за последние три года импорт сои и соевых продуктов из Америки возрос в три раза. Когда от трансгенных продуктов фактически отказалась вся Европа, Россия становится полигоном для сбыта подобных товаров, особенно удобным при отсутствии жестких законода-

тельных требований к маркировке таких продуктов. С другой стороны, многие производители вполне намеренно не информируют покупателей о составе своей продукции. Нежелание производителей маркировать свою продукцию знаком «ГМ» вполне понятно.

В России сегодня нет не только законодательно определенного понятия биологической безопасности продуктов, но и методик определения количественного содержания ГМ-компонентов. Так, например, большую часть испытаний на содержание ГМ-компонентов производят лаборатории биоинженерии РАН, а также НИИ Питания, руководство которого активно пропагандирует ГМ-продукты.

Еще одним серьезным проколом санитарных служб России эксперты называют отсутствие четкой системы контроля соблюдения требований маркировки, а также отсутствие карательных мер для «непослушных» производителей. Еще один «казус» отечественного законодательства о маркировке ГМ-продуктов - совершенно «дикое», по мнению экспертов, процентное содержание модифицированных компонентов, при котором товар необходимо маркировать. По российским правилам, минимальный порог концентрации ГМО, требующий маркировки, - 5%, во многих же странах такая концентрация уже признана опасной для здоровья. Европарламент принял новое требование: теперь для стран, входящих в ЕС, необходимо маркировать продукты, содержание ГМ-компонентов в которых больше 0,9%. Ситуация, которая сейчас сложилась в России с «едой Франкенштейна», отнюдь не случайна, уверены эксперты. Сейчас, когда производители ГМО-продукции фактически потеряли рынок для сбыта таких товаров в Европе и им приходится отсыпать значительную долю такой пищи в качестве гуманитарной помощи в Африку и Азию, Россия для Америки в этом смысле становится важным рынком.



*Общая площадь под ГМ культурами в мире растет шестой год подряд в среднем на 10% ежегодно. В 2002 году трансгенны занимали 58.7 миллионов гектар (две с половиной территории Великобритании) и выращивались приблизительно 6 миллионами фермеров в 16 странах. В 2001 году их возделывали около 5 миллионов фермеров в 13 странах мира. С 1996 года общая площадь под трансгенами увеличилась в 35 раз.*

Растет доля развивающихся стран в производстве ГМ культур. В 2002 году впервые ГМО стали выращивать в Индии (Бт хлопок), Колумбии (Бт хлопок) и Гондурасе (Бт кукуруза).

В 2002 году количество выращиваемой в мире традиционной сои уступило трансгенной. Доля трансгенной сои теперь - 51% (46% в 2001 году). 20% хлопка, выращиваемого в мире – трансгенный, а также 12% выращиваемого в мире масличного рапса и 9% кукурузы (маиса).

Если сложить все территории, отведенные в мире под эти четыре ключевые культуры, как трансгенные так и обычновенные (выйдет всего 271 млн га), то на 22% из них растут трансгенные растения.

В 2002 году оказалось, что большая половина человечества живет в странах, в которых ГМО получают государственное одобрение и выращиваются на продажу.

**ГМО** плохо изучены. Ученые, до конца не представляют механизма переноса генетических признаков трансгенного растения на родственные виды, при этом генетическое загрязнение, источником которого стала трансгенная пыльца, уже началось. Так, в 2001 году в Мексике трансгенная пыльца была обнаружена на "aborигенной" кукурузе в одном из горных районов страны.

**Последствия употребления ГМО в пищу** невозможно оценить при жизни одного поколения. Это станет ясно, когда на свет появятся внуки тех, кто сегодня ест эту пищу.

**Генные опыты в лесоводстве** грозят изменениями в лесных экосистемах и исчезновением лесов. Деревьям будут придаваться свойства, нужные компаниям для повышения качества и количества производимого сырья, а понятия леса как экосистемы для этих транснациональных корпораций не существует.



Лесные компании настойчиво пытаются добиться ликвидации международных торговых барьеров в лесном бизнесе. И уже нет сомнений в том, что в ближайшее время будет делаться все, чтобы уничтожить доступные естественные леса, а взамен "предложить" ГМ-плантации.

До сих пор ничего не известно об отдаленных последствиях употребления ГМ лекарственных препаратов, нет гарантий полного уничтожения отходов фармацевтического производства. Уже есть факты (случай с гибелью более 30 человек от трансгенного триптофана), подтверждающие, сколь малым знанием обладают сегодня ученые, чтобы прогнозировать последствия.

Трансгенные вакцины принесли немалый вред странам третьего мира, однако, новые разработки в этой области проходят под флагом заботы о здоровье людей и преодоления "болезней века".

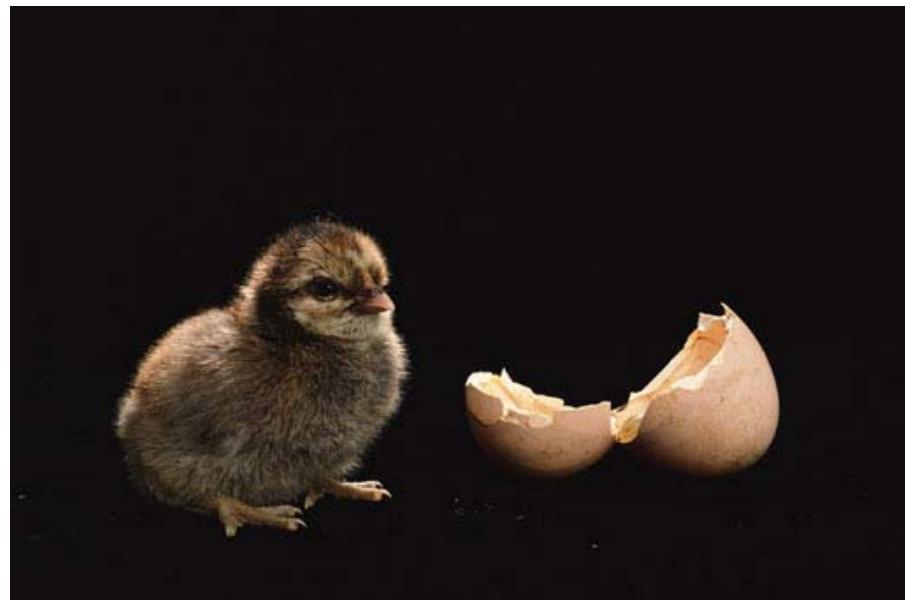
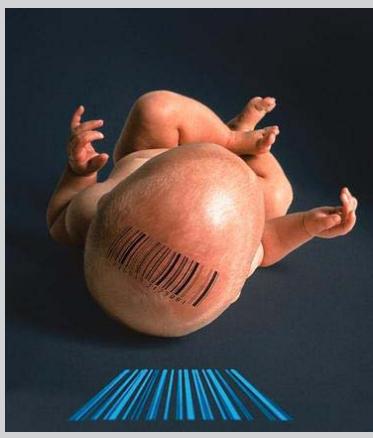
Наряду с экологическими, социальными и этическими проблемами генной инженерии, существуют и экономические. В частности, в Европейском Союзе и США уже разрешено патентование живых организмов. Компании патентуют новые сорта растений, которые были сделаны на основе уже известных (просто в них встроен тот или иной ген, который придает растению свойство, нужное компании на данный момент для увеличения прибыли).

Транснациональные корпорации занимаются демпингом, облазняя фермеров низкой ценой на свои "чудо"-семена. Приобретая их, покупатель подписывает договор на многолетнее использование и ежегодную покупку семян у компании, в пакетике к которым в обязательном порядке прилагаются химикаты и удобрения марки этой же компании. Результат – полная зависимость фермеров от транснациональных корпораций и постепенное "выдавливание", а затем и потеря местного семенного фонда.

## ГИБЕЛЬ МЛАДЕНЦЕВ В ИЗРАИЛЕ

Скандал начался 7 ноября 2003 г., когда после тестов, показавших нехватку в Remedia Super Soya 1 витамина, Министерство здравоохранения Израиля изъяло из продажи этот продукт детского питания производства компании Humana.

Трое грудных детей, находившихся на искусственном вскармливании препаратами Remedia, израильского партнера Humana, скончались. У всех диагностировано поражение головного мозга. Эксперты израильского Минздрава полагают, что именно детское питание Humana, обладающее нейротоксическим эффектом, привело к заболеванию детей. В продукте не хватало витамина B1. Израильские партнеры Humana утверждают, что фирма якобы изъяла витамины из полуфабрикатов, поставляемых в Израиль, так как само соевое молоко содержит достаточное количество витамина. Вероятнее, что фирма использовала ГМ-сою, а геном модифицированной сои в силу своей нестабильности из-за новых генных вставок может вести себя непредсказуемо. Однако производитель упоминает о некой «конструктивной недоработке продукта». В пользу версии с ГМ-составляющей говорит и тот факт, что согласно Гринпис России другое питание Humana содержит ГМ-компоненты. Российские прилавки забиты продукцией Humana и других крупнейших иностранных фирм, которые с большой степенью вероятности используют при производстве детского питания генно-модифицированные организмы.



## ГМ-ПОДАРОК КАНАДСКИМ ПТИЦАМ

В то время как Правительство Канады сокращает финансовую поддержку научных разработок сельскохозяйственных ГМ-культур, местные «клесники» добились 20 млн. долларов в год на государственную поддержку программы создания насаждений из генетически модифицированных деревьев.

В провинции Квебек уже заложены первые экспериментальные посадки. Работают в основном с елью и тополями, - сообщает канадская National Post. - Канадцы обещают ГМ-леса уже через 10 лет. Это будут идеальные леса будущего - высокопродуктивные, дающие древесину высокого качества, устойчивые к болезням и насекомым-вредителям. Сторонники ГМ-лесов утверждают, что это позволит сократить потребность в вырубке естественно-природных лесов, и, тем самым, будет способствовать сохранению природы. Однако нет оснований верить в эти обещания: перспективы выращивания ГМ-лесов могут явиться как раз хорошим «дополнением» к быстрым прибылям от вырубки естественных лесов. Подобная ГМ-перспектива вообще может ускорить рубки, ведь планируется, что ГМ-леса будут расти быстрее обычных. И к моменту появления обширных ГМ-плантаций, этих самых естественных лесов вообще может не остаться на планете. К тому же экологи опасаются, что после введения генетически модифицированных деревьев в массовую культуру поток нового генетического материала станет неконтролируемо распространяться в окружающей среде. В частности, особую тревогу вызывают перспективы включения генетически модифицированных растений в цикл семенного размножения. На это власти отвечают, что новые генетически модифицированные породы деревьев будут стерильными. Их будут размножать культурой тканей. Этот ответ вызывает еще больше вопросов. Как известно, цветы и семена являются важными источниками питания для насекомых и птиц. Если генетически модифицированные деревья не будут их иметь, то новые насаждения действительно станут «зеленой пустыней», не имеющей ничего общего с естественными лесными экосистемами.



### Приложение 1

# ГМО в странах Центральной Азии

Мы, представители экологических общественных организаций Грузии, Казахстана, Киргизстана, Молдовы, Узбекистана, России и Таджикистана, - участники первой региональной встречи НПО по вопросам ГМО и биобезопасности (Душанбе, 12-13 декабря 2004):

\* признавая исключительную ценность биологического разнообразия и исключительную важность центров происхождения и центров генетического разнообразия для человечества;

\* подчеркивая уникальность экосистем наших стран и региона Центральной Азии в частности, и их огромное значение в глобальном масштабе и необходимость их сохранения;

\* ссылаясь на Конституции наших стран, в которых отражены права граждан на благоприятную окружающую среду;

\* напоминая, что наши страны присоединились к Конвенции о биологическом разнообразии и, что Таджикистан к Картахенскому протоколу по биобезопасности, и являются странами, взявшими на себя соответствующие обязательства;

\* подтверждая принцип принятия мер предосторожности, отраженный в Принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;

\* сознавая, быстрое распространение современной биотехнологии и растущую обеспокоенность общественности в связи с ее потенциальными рисками и негативным воздействием на биологическое разнообразие и естественные экосистемы и здоровье человека;

\* выражая обеспокоенность деятельностью крупных биотехнологических транснациональных корпораций, стремящихся с помощью патентования и использования живых измененных организмов установить контроль над большей частью продовольственного рынка;

\* принимая во внимание ограниченные возможности стран в реагировании на характер и масштаб известных и потенциальных рисков, связанных с живыми измененными организмами, а также малую осведомленность широкой общественности стран региона о современной биотехнологии и ее потенциальных рисках.

### Обращаемся к Правительствам наших стран с настоятельной просьбой:

\* рассмотреть вопрос о скорейшем присоединении к Картахенскому Протоколу по биобезопасности, который позволит основывать решения на принципе предосторожности и создать стимулирующую среду для экологически безопасного применения биотехнологий;

\* ввести в наших странах 5-летний мораторий на любой выпуск в окружающую среду генетически-модифицированных сельскохозяйственных и других культур (как коммерческое производство, так и тестовые поля);

\* ввести в наших странах 5-летний запрет на импорт репродуктивного ГМ-материала и коммерческих ГМ-семян самоопыляющихся растений (включая гуманитарную помощь);

\* всячески продвигать и поддерживать экологически безвредные альтернативы ГМ культурам, такие, как агроэкологическое и органическое земледелие, которые способны удовлетворять потребности населения в продуктах питания в долгосрочной перспективе и обеспечивать устойчивое развитие сельского хозяйства и продовольственной независимости;

\* гарантировать широкое и открытое вовлечение общественности в разработку и реализацию закона по биобезопасности и других нормативно-правовых актов, связанных с вопросами биобезопасности, в процесс принятия решений, мониторинга и контроля по вопросам биобезопасности, в частности гарантировать участие представителей общественных организаций в национальных комиссиях, независимых экспертных группах по оценке риска и других официальных органах, которые будут заниматься вопросами биобезопасности;

\* создать открытые базы данных с всеобщей информацией о производстве и использовании любых видов и сортов ГМО и продукции с их содержанием; обеспечить открытый доступ к ним широкой общественности;

\* законодательно закрепить право за местными органами власти на создание зон свободных от ГМО на их территории, а также право фермеров на сохранение традиционного семенного фонда.

### РЕКОМЕНДАЦИИ

#### Первой региональной встречи НПО по вопросам ГМО и биобезопасности

Душанбе, Таджикистан,  
12-13 декабря 2004

### СПИСОК ОРГАНИЗАЦИЙ:

Экологическая организация «Ради Земли», Таджикистан (член Альянса НПО СНГ «За биобезопасность!»);  
Тимур Идрисов.

Молодежная группа по защите окружающей среды, Таджикистан;  
Дильфуза Ганиева.

Альянс НПО СНГ «За биобезопасность!», Экологический клуб «Эремурус», Россия;  
Татьяна Саксина.

НПО «Глобальное и локальное информационное партнерство», Киргизстан;

Майя Валиева.

«Движение зеленых» Друзья Земли – Грузия;

Георгий Маградзе.

НПО «Эко-Образ», Казахстан;  
Мария Жиркова.

Фонд интеграции экологической культуры, Казахстан;  
Мурат Мендеш

НПО «Greenwomen», Казахстан;

Лидия Астанина.

НПО «Сотрудничество для развития», Таджикистан;  
Курбонали Партоев.

Международный фонд «Кухистон», Таджикистан;  
Светлана Благовещенская.

НПО «Зан ва замин», Таджикистан;

Мехри Каримова.

НПО «ОРИПР», Таджикистан;  
Иван Загребельный.

Молодежный Экологический центр Душанбе, Таджикистан;  
Рахмон Болтаев.

# ГМО в РК

## Обращение в Комитет по вопросам экологии и природопользования Мажилиса Парламента РК, Министерство сельского хозяйства, Министерство охраны окружающей среды и другие заинтересованные ведомства

*Неправительственные организации подготовили обращение в Комитет по вопросам экологии и природопользования Мажилиса Парламента РК, МООС, Министерство сельского хозяйства и другие заинтересованные ведомства. В обращении к правительству РК предлагалось продолжать работу по ратификации Картахенского протокола к Конвенции по биоразнообразию, а также выбрать наиболее приемлемый вариант, подпадающий под положения Орхусской конвенции в отношении ГМО.*

Позиция НПО в мире по отношению к ГМО однозначная: мораторий. Ту же позицию, в основном, занимали НПО, участвующие в V встрече министров «Окружающая среда для Европы», которая прошла в Киеве в мае 2003 г. НПО призвали министров прийти к соглашению о моратории на использование таких организмов в сельском хозяйстве и на распространение продуктов, в которых использованы ГМО, пока не появятся неоспоримые доказательства отсутствия потенциальных угроз окружающей среде или будут доступны эффективные меры по предотвращению таких угроз.

Вопросы использования и контроля над ГМО непосредственно затрагивают права граждан на благоприятную окружающую среду, получение своевременной, полной и достоверной информации о качестве потребляемых продуктов, рисках и угрозах для здоровья.

По мнению экспертов, в Казахстане пока не уделяется должного внимания проблеме обеспечения биобезопасности. Жители страны не могут чувствовать себя спокойно до тех пор, пока не будут приняты всеобъемлющие меры для безопасного перемещения и использования ГМО.

Казахстан присоединился к Орхусской Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, поэтому общественные организации считают, что население должно и имеет право знать, какую продукцию оно потребляет.

Исходя из ситуации, неправительственные организации Казахстана

считают необходимым призвать правительство страны:

**1. Отстаивать наиболее принципиальный вариант применения положений Орхусской конвенции к процедурам принятия решений по ГМО на основе:**

- эффективного участия общественности и использования соответствующих механизмов, предоставляющих возможность общественности сказать свое слово или помочь процессу принятия решений;

- создания потенциала, чтобы все участники обладали необходимыми навыками и инструментами для участия в решении проблем в сфере биобезопасности;

- доступа к информации, чтобы можно было не только принимать решения, основанные на достоверной и своевременной информации, но также содействовать мониторингу ГМО в рамках страны.

**2. Продолжать работу по присоединению Республики Казахстан к Картахенскому протоколу к Конвенции о биологическом разнообразии.**

Картахенский протокол - единственный международный документ, полностью посвященный контролю над генетически модифицированными организмами (ГМО).

Присоединившись к Картахенскому протоколу, Казахстан примет на себя ряд обязательств - например, предпринимать меры, чтобы ГМО, являющиеся объектом преднамеренного трансграничного перемещения, обрабатывались, упаковывались и транс-

портировались с соблюдением условий безопасности; информировать и просвещать общественность и др.

В Картахенском Протоколе четко прописан принцип предосторожности: страна имеет право отказаться от импорта ГМО, опасаясь вредных последствий для окружающей среды и здоровья людей. Протокол по своему статусу не ниже других международных соглашений, в частности, не ниже, чем соглашения ВТО (Всемирной торговой организации).

Стороны протокола должны гарантировать, что получение любых живых измененных организмов (то есть ГМО, способных к воспроизведству), их обработка, транспортировка, использование, передача и высвобождение осуществляются таким образом, чтобы не допускались или были уменьшены риски для биологического разнообразия, риски для здоровья людей.

В целях реализации целей протокола, предусматривается тесное международное сотрудничество, которое включает взаимную помощь в исследованиях и научно-технических разработках, а также обмен информацией и технологиями в области ЖИО (живых измененных организмов). В рамках протокола предусматривается также создание механизма финансирования и оказания помощи странам с переходной экономикой со стороны развитых стран.

НПО предлагают правительству также учесть рекомендации, разработанные на региональных встречах.



**Приложение 3**

# **Анализ проблем биобезопасности и участия общественности**

**На семинаре «По информированию общественности о национальном рамочном документе (Проект ЮНЕП-ГЭФ «Разработка национального рамочного документа по биобезопасности для РК), прошедшему в июне 2003 г. Агентством экологических новостей «Greenwotep», был сделан анализ проблем биобезопасности и участия общественности.**

Несмотря на то, что генетически модифицированные растения официально и неофициально «пришли» уже в большинство стран мира, правила обращения с ними - на рынке и в природе - только продолжают разрабатываться. У каждой державы свое отношение к ГМО - от однозначного принятия (при условии научного отсеивания «плохих» ГМО по пути на рынок) до крайней степени предосторожности - моратория на почти все виды деятельности с ними.

Проект ЮНЕП-ГЭФ по созданию национальных структур по биобезопасности (National Biosafety Frameworks) в более чем 100 развивающихся странах Африки, Азии, Латинской Америки и регионе ВЕКЦА (страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии) был начат с лета 2001 года. Система биобезопасности в каждой стране, согласно задумке ЮНЕП, должна иметь черту, которая значительно отличает ее от «не-био» систем безопасности - наличие механизмов участия общественности, даже на уровне принятия «судьбоносных» решений по трансгенам в стране.

Картахенский протокол не только делает акцент на участии как таковом, но также на повышении информированности и обучения общественности таким образом, чтобы люди обладали соответствующими знаниями и информацией, которая может им понадобиться для эффективного участия в создании служб по биобезопасности и в процессе принятия решений по отдельным аспектам проблемы.

**Что такое участие?** Участие означает «разделение интересов и принятие участия» и определяющее, как и до какой степени люди могут обмениваться мнениями, участвовать в принятии решений по вопросам биобезопасности, а также оказывать содей-

ствие в разработке политики в области безопасного использования ГМО. Поскольку участие зависит от того, как функционирует общество и страна, оно может иметь различные формы, в зависимости от культурной и политической ситуации в обществе или стране.

## **ДЛЯ ЧЕГО НЕОБХОДИМО УЧАСТИЕ?**

**Цель участия – создание партнерства. Участие содействует:**

- \* привлечению всех заинтересованных во всех секторах к процессу принятия решений;
- \* преодолению различий в мнениях между различными слоями общества в отношении безопасного использования ГМО;
- \* гарантирует процесс, включающий всех заинтересованных, таким образом, что они разделяют общие позиции и цели;
- \* способствует улучшению процесса принятия решений на базе научно обоснованной информации и на основе консенсуса;
- \* содействует транспарентности и отчетности;
- \* обеспечивает равный процесс и равные результаты для всех заинтересованных.

## **ОСНОВЫ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ**

**Механизмы участия** – эффективное участие общественности требует использования соответствующих механизмов, которые предоставляют возможность общественности сказать свое слово и помочь процессу принятия решений. Механизмы участия общественности как при создании национальных структур по биобезопасности, так и в ходе принятия решений, должны базироваться на имеющихся способах и средствах, благодаря кото-

рым общественность участвует в принятии решений в других сферах. Эти механизмы должны соответствовать культурной, социальной и политической ситуации в стране. Выбор механизмов для участия также зависит от требований Картахенского протокола.

**Создание потенциала** – все участники должны обладать необходимыми навыками и инструментами, которые предоставляют им возможность участия в решении проблем в сфере биобезопасности. Создание потенциала в целях эффективного общения с общественностью также необходимо для политиков и лиц, принимающих решения.

**Доступ к информации** – эффективное участие зависит от того, имеют ли все заинтересованные доступ к соответствующей информации, чтобы можно было не только принимать решения, основанные на достоверной и своевременной информации, но также содействовать мониторингу ГМО в рамках страны.

**Транспарентность и отчетность** имеют существенное значение для создания доверия, с тем чтобы общественность могла видеть эффективность своего участия, и чтобы процесс принятия решений соответствовал требованиям Картахенского протокола.

## **КЛЮЧЕВЫЕ ЗАДАЧИ ПО УЧАСТИЮ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В РЕГУЛИРОВАНИИ ВОПРОСОВ ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

**Высшая наука** – опыт показывает, что граждане способны обсуждать научные вопросы, используя обычную лексику и концепции. Однако научная информация часто предоставляется в сложном для обычного населения виде. Содействие участию общественности подразумевает поиск путей предоставления доступа к научным данным, которые могут быть полезны «обычным» людям.

**Полярные мнения** – противоречивость вопросов безопасности и этических соображений в отношении ГМО привела к тому, что открытое высказывание различных мнений и оценок помогает нарисовать более полную и разнообразную картину интересов общественности и ее отношения к проблеме, позволяя политикам предвидеть пути для дальнейших действий.

**Коммерческая тайна** – из-за затрат, связанных с созданием ГМО, биотехнологические фирмы считают, что они должны держать в тайне большинство информации, которую они предоставляют регулирующим органам. Тем не менее, секретность в отношении оценки риска и тестирования на безопасность может вызвать подозрительность и недоверие в системе регулирования.

**Международные торговые законы** – влияние обязательств по ВТО означает, что круг вопросов, которые могут рассматриваться при разработке и реализации системы регулирования биобезопасности, ограничен научной и технической оценкой безопасности и оценкой воздействия на биоразнообразие. Однако практика показывает, что ГМО неизбежно вызывают социально-экономические, этические и моральные проблемы. Процессы, которые не отвечают требованиям общественности в отношении более широкого и определенного подхода к регулированию, не хватает достоверности и законности.

Предполагаемый формат плана действий по участию общественности в решении проблем ГМО может включать в себя:

- \* Этапы и ожидаемые результаты - к примеру, этап 1 – сбор информации, этап 2 – консультации и анализ; этап 3 – проектирование национальных структур по биобезопасности (НСБ);
- \* Действия;
- \* Индикаторы успеха;
- \* Риски и сдерживающие факторы;
- \* Необходимые ресурсы;
- \* Распределение ролей и ответственности и др.

### Некоторые конкретные примеры участия общественности в Казахстане, способствующие решению проблем ГМО.

Агентством экологических новостей «Greenwomen» совместно с Фондом Интеграции Экологической Культуры с 1 по 15 апреля 2003 г. была проведена информационная кампания по ГМО. Такая кампания проводилась впервые в Казахстане.

Мы исходили из того, что СМИ являются важнейшими проводниками информации для общественности. Поэтому вначале задачей было подробно и что называется, с азов объяснить журналистам, что такое ГМО, в чем их опасность, как обстоят дела в республике с этой проблемой и что делается и могло бы делаться в республике по ее решению. Тема ГМО вызвала большой интерес у СМИ и почти все СМИ (газеты, информационные агентства, телекомпании) осветили ее. В рамках информационной кампании прошла пресс-конференция, на которой распространялись пресс-релизы и различные материалы. Наша организация проводила рассылку свежей и оперативной информации по списку рассылки, информация была выставлена на сайт (то есть мы постарались задействовать все пути для информирования общественности). Надо сказать, что таких путей может быть гораздо больше – к примеру, это может быть специальная акция в супермаркете, когда представители общественных организаций раздавали листовки с информацией о ГМО покупателям; такая информационная акция для потребителей «Что ты знаешь о ГМО?» прошла в 2002 г. в России, в Москве и других российских городах тоже впервые, в рамках Международных дней борьбы с ГМО (они, как уже было сказано проводятся с 1 по 15 апреля) и провели ее представители неправительственной организации Социально-Экологический Союз). Это может быть социологический опрос, подготовка специальных брошюр, буклетов, любой другой печатной продукции, которую можно распространять различными способами (к примеру, вкладывая в почтовые ящики) – словом, различные пути для того, чтобы информировать общественность. Это могут быть и специальные информационные акции с целью убедить потребителя покупать местную, экологически чистую продукцию и т.п.

Для широкого информирования общественности разрабатывается спе-

циальный план информационной кампании, который может включать в себя целенаправленную и планомерную подготовку и распространение информации по различным аспектам проблемы. Свобода доступа к информации по проблеме является важнейшим фактором в информационной кампании.

**Участие общественности в процессе законотворчества.** Пример успешной инициативы в этом направлении – обращение общественных экологических организаций Казахстана с запросом к депутатам Мажилиса Парламента – разработчикам законопроектов «О качестве и безопасности пищевых продуктов» и «О защите прав потребителей». В запросе, в частности, предлагалось обратить внимание на проблему ГМО в Казахстане и отразить ее в законодательстве. Участие общественности в процессе законотворчества может предполагать проведение круглых столов по проблеме, публичные обсуждения подготовленных законопроектов по проблеме и т.п.

**Информирование.** Корреспондент «Greenwomen» взял интервью у депутата Мажилиса Парламента Татьяны Квятковской (оно выставлено на сайте и опубликовано в научно-популярном экологическом журнале «TERRA-жерана»). Следует отметить, что очень важно, чтобы свои комментарии и информацию общественности представляли официальные лица, потому что в таком случае, люди будут доверять информации и видеть, что официальные органы заинтересованы в том, чтобы решить проблему. В свою очередь, для журналистов также важно получать информацию от официальных лиц (которые, разумеется, должны владеть такой информацией), чтобы донести ее до своих читателей/зрителей. Информирование предполагает тесную работу со СМИ (проведение информационных кампаний). Это могут быть подготовка специальных теле- радиопередач о ГМО, публикации в прессе, издание информационной литературы (листовки, бюллетени, буклеты и т.п.), документальные/учебные фильмы, рекламные ролики (социальная реклама).

**Обучение общественности.** Это могут быть различные обучающие семинары для представителей неправительственных организаций, различных целевых групп (таможня, торговля, предприниматели и др.), специальные уроки в школах и вузах, посвященные проблеме и т.п.

**Приложение 4**

# **Пояснительная записка к вариантам, вынесенным на рассмотрение Рабочей Группы (РГ) по ГМО**

**По результатам четырех встреч РГ по ГМО на столе переговоров осталось четыре юридически обязательных варианта и один юридически необязательный.**

Из четырех юридически обязательных вариантов, оставшихся на рассмотрение РГ, наиболее эффективным и простым в применении является Вариант 1.

Это связано с тем, что он предусматривает самую простую процедуру внесения изменений в текст Конвенции, а именно: в Варианте 1 предлагается отменить ст. 6.11, которая фактически не распространяет правила Орхусской конвенции на деятельность, связанную с ГМО (генетически модифицированные организмы), а говорит лишь об абстрактной возможности применения положений ст. 6 к деятельности, связанной с выдачей разрешений на преднамеренное высвобождение ГМО в окружающую среду («Каждая Сторона в рамках своего национального законодательства применяет в возможной степени и надлежащим образом положения настоящей статьи ...»); предлагает дополнить ст. 6.1(а) соответствующей ссылкой на ГМО и дополнить, исходя из этого, Приложение 1, в котором перечислены виды деятельности, к которым применяются положения ст. 6.1(а).

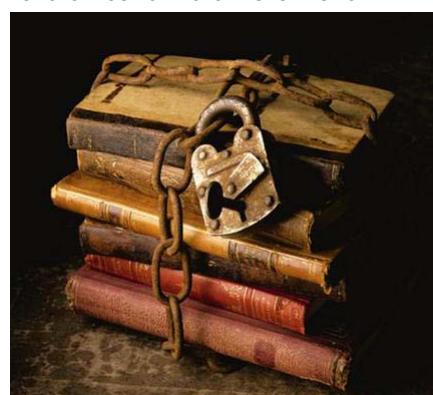
Этот Вариант наиболее приемлем, потому что он не требует разработки каких-либо новых положений об участии общественности в рамках Конвенции, готов к непосредственному применению и позволяет разработать в каждом государстве такие процедуры в рамках национального законодательства, которые позволяли бы эффективно применять ст. 6 к тем видам деятельности, которые связаны с ГМО.



**Вариант 2 по многим аспектам является наиболее разработанным вариантом из всех, которые находятся на рассмотрении.**

Во-первых, он изначально разрабатывался, исходя из результатов работы специальной группы, которой была сделана попытка найти «золотую середину» между требованиями ст. 6 и действующими требованиями норм Европейского Союза.

Во-вторых, на последней (4-й) встрече РГ этот вариант обсуждался больше всех и содержит наибольшее число компромиссных решений. Как Вариант, который может служить основой единого решения РГ, этот Вариант наиболее близок к смыслу Варианта 1 и одновременно учитывает обеспокоенность ЕС по поводу сохранения действующего законодательства Европейского Союза в отношении ГМО, без изменений, т.е. принятие данного Варианта не требует внесения существенных изменений в действующие нормы ЕС. Как общее обязательство, этот Вариант предусматривает как создание эффективного механизма участия общественности в процессе принятия решений по ГМО, так и перечень конкретных элементов такого возможного механизма.



**Вариант 3 (или 1-й Вариант ЕС) не может быть принят по следующим причинам:**

- это самый краткий по содержанию вариант, который сформулирован

в общей форме и не содержит конкретного обязательства. Напротив, он создает все предпосылки не создавать никакого механизма участия общественности в процессе принятия решений в сфере ГМО до тех пор, пока хотя бы минимальная процедура участия общественности в этой сфере не будет разработана в рамках Картахенского протокола (именно на ст. 23 этого протокола напрямую ссылается предложенный Вариант). В то же время, реальное состояние дел по Протоколу показывает, что в ближайшее время какого-либо ощутимого изменения в этой области в рамках Протокола не предвидится. Маловероятно, что Стороны Протокола смогут беспрепятственно договориться о едином механизме участия общественности в процессе принятия решений по вопросам ГМО, общее обязательство о наличии которого содержится в ст. 23 Протокола. Напротив, перспективы разработки такого механизма в рамках Картахенского протокола практически равны нулю;

- как правило, в международных соглашениях стороны стараются избежать прямых ссылок на другие действующие международные соглашения, что в этом Варианте не учтено;

- принятие данного Варианта не имеет большого значения, поскольку такой текст не меняет существа положения ст. 6.11, а лишь повторяет его со ссылкой на действующую универсальную норму международного публичного права, которая сама по себе требует серьезной доработки.



**Вариант 4 (или 2-й Вариант ЕС)** получил некоторую поддержку со стороны государств ЕС (хотя далеко не у всех), а также (как возможная основа для разработки компромиссного варианта) со стороны некоторых государств ВЕКЦА.

Сам по себе Вариант достаточно слаб и требует либо существенной доработки, либо вообще не может быть поддержан. Связано это со следующими положениями:

- этот Вариант в той редакции, как он был предложен ЕС, противоречит структуре и духу Орхусской конвенции (Конвенция содержит общие положения о доступе к информации, участию общественности в процессе принятия решений и доступу к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, но не ссылается на конкретные виды деятельности, кроме как в Приложении). Введение отдельной статьи по ГМО в этой связи нарушит структуру Конвенции и приведет к дисбалансу в ней;

- процедура, предлагаемая в Варианте 2 ЕС, не связана непосредственно с положениями ст. 6., вместо этого предусматривает новую отдельную процедуру. Это оправдывается ее сто-

ронниками, якобы, тем, что положения, непосредственно не связанные со ст. 6 Орхусской конвенции, позволят учесть все особенности ГМО в возможном применении к ним положений об участии общественности. Однако, такой подход не может быть приемлемым, исходя из того, что применение ст. 6 – сложившаяся практика по многим вопросам, связанным с охраной окружающей среды, и принятие отдельной процедуры лишь для одного из видов деятельности, может привести к разработке таких национальных механизмов, которые, якобы, учитывая особенности ГМО, поставят под вопрос необходимость создания единой процедуры реализации Орхусской конвенции на национальном уровне;

- предложенный Вариант ЕС недоработан. Результаты переговоров на 4-й встрече показали, что ЕС не готов к реальному обсуждению текста, а находится под серьезным влиянием промышленных кругов, которые не позволяют ЕС выработать единую продуманную конструктивную позицию.

- Таким образом, хотя Вариант 4 и достоин внимания, он слишком слабо разработан, чтобы выполнить мандат РГ по ГМО.

**Юридически необязательным вариантом являются Руководящие принципы по доступу к информации, участию общественности в процессе принятия решений и доступу к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. Этот вариант не может быть приемлемым по нескольким причинам:**

- юридически необязательный документ не предусматривает контроля за его исполнением;
- отсутствие четко определенного обязательства (соблюдение которого контролируется или хотя бы отслеживается), как правило, приводит к тому, что такое обязательство не соблюдается;
- применение необязательного (рекомендательного) документа, как правило, приводит к разработке неодинаковых процедур его реализации (Руководящие принципы не предусматривают четкой процедуры, а лишь содержат перечень необходимых элементов, которые могут содержаться в разрабатываемой на национальном уровне процедуре);
- исходя из ситуации, которая на сегодняшний день сложилась в большинстве государств СНГ, только наличие юридически обязательного документа может гарантировать хотя бы минимальную безопасность граждан в условиях расширяющегося рынка ГМО.

**Приложение 5**

# **Берлинский Манифест о свободных от ГМО регионах и биоразнообразии в Европе**

**Наша Земля, наше Будущее, наша Европа, регионы Европы обладают правом самостоятельно определять пути ведения сельского хозяйства, организации системы потребления, производства и продажи продуктов питания, а также защиты окружающей среды и ландшафтов, своей культуры и наследия, своих семян, развития села, своего экономического будущего. В том числе они имеют право принимать решения об использовании трансгенных растений и животных в своем сельском хозяйстве и экосистемах.**

**НАШ ВЫБОР**

Мы все разделяем фундаментальное право человека выбирать, чем ему питаться.

Единолично никто не может определять какой именно репродуктивный материал будет внедрен в общую окружающую среду, так как это затронет всех людей, живущих на этой территории. Решения об использовании генетически модифицированных организмов (ГМО) и ландшафтов в регионах должны приниматься демократическим путем и не могут узурпироваться отдельными фермерами, чиновниками или компаниями. Эти решения могут оказаться неправильными и, следовательно, должны быть открытыми для внесения изменений и пересмотра.

**НАШИ СЕМЕНА**

Местное разнообразие семян, традиционных сортов и диких родственных видов - это основа, придающая уникальность местным вкусовым компонентам и являющееся наследием каждого конкретного региона, это отправная точка дальнейшего улучшения и развития селеноводства. Защита и усиление деятельности по сохранению местных и районированных сортов и селеноводству вкупе с обеспечением возможности сохранения семян фермерами для последующей высадки - это важная задача и право региональной аграрной политики. Если будет происходить воспроизведение местных семян, не возникнет необходимости по установлению порога загрязнения ГМО для традиционных, органических и обычных сортов.

**НАШЕ СЕЛЬСКО-****ХОЗЯЙСТВЕННОЕ  
РАЗНООБРАЗИЕ**

Сельское хозяйство это важная часть развития каждого региона. При интродукции агротехнологий, таких как ГМО, должно приниматься во внимание социально-экономическое и культурное воздействие, которое оно окажет. В большинстве регионов Европы пропаганда устойчивого и органического сельского хозяйства и укрепление региональных рынков поставлены в разряд приоритетов развития села. Необходимо предотвратить интродукцию ГМО там, где не может быть гарантировано право вести сельское хозяйство без ГМО и непреднамеренных изменений в местной аграрной практике.

**НАШЕ ПРИРОДНОЕ  
БИОРАЗНООБРАЗИЕ**

Природная среда и ландшафты Европы, в том числе охраняемые территории, это результат тысяч лет человеческой культуры. Огромное богатство разнообразных ландшафтов, экосистем и видов должно охраняться теми, кто владеет этим общим наследием. Сохранение нашего биоразнообразия от распространения и прогрессии ГМ-сортов само по себе является природоохранной задачей.

**НАШИ БЕЗОПАСНОСТЬ  
И ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ**

Наука может ошибаться, однако ГМО невозможно будет вернуть в исходное положение в случае возникновения негативных эффектов. Поэтому регионы имеют право следовать принципу предосторожности в отношении выпуска ГМО в окружающую среду.

**НАШИ  
ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ  
НЕЗАВИСИМОСТЬ  
И МАРКИРОВКА**

Большинство европейцев не желают питаться ГМО. Выполнение этого требования является частью продовольственной независимости регионов и предоставляет серьезные экономические возможности. Региональные власти должны быть способны защищать качество маркировки, чистоту стандартов и органическое производство, а также конкурентоспособные цены на сырье, в том числе должен быть обеспечен доступ к животным кормам, не содержащим ГМО.

**НАШЕ СОСУЩЕСТВОВАНИЕ**

В большинстве случаев и для большинства видов существование традиционного сельского хозяйства и хозяйств, использующих ГМО, невозможно, также как невозможно одновременное поддержание тишины и шума в одном и том же помещении. Для местных сортов и их диких родственников необходимо введение высочайших норм по их защите от загрязнения. Уровень защиты и нормы существования, включая все необходимые для этого расходы, должны быть оценены на местном и региональном уровнях. Справедливое и устойчивое существование должно стать залогом успеха соседствующих хозяйств и экономических партнеров. Оно не должно разрушать традиционную практику ведения хозяйства и влиять на его будущее развитие.

**НАША ЕВРОПА**

Разнообразие регионов подчеркивает уникальность самой Европы. В условиях глобальной экономики необходимы общеевропейские стандарты пищевой безопасности, прозрачности, ответственности, охраны окружающей среды и природы и доступа к рынкам. Эти стандарты не должны подавлять местное и региональное самоопределение народов Европы. Мы будем защищать эти права и обязанности, красоту и прелест наших регионов по всей Европе.

Берлин, 23 января 2005 г.

190 участников Берлинской конференции «Зоны, свободные от ГМО, развитие сельских регионов и защита биоразнообразия», представляющие 28 стран Европы.